

catégories mentionnées à l'article 13 de la IIe Convention ne doivent, si elles sont en mer, ni être remises à une Partie qui n'est pas la leur, ni être obligées à quitter le navire ; si, néanmoins, elles se trouvent au pouvoir d'une Partie au conflit qui n'est pas la leur, la IVe Convention et le présent Protocole leur sont applicables.

Article 24

*Protection des aéronefs sanitaires*

Les aéronefs sanitaires seront respectés et protégés conformément aux dispositions du présent Titre.

Article 25

*Aéronefs sanitaires dans des zones non dominées par la Partie adverse*

Dans des zones terrestres dominées en fait des forces amies ou dans des zones maritimes qui ne sont pas en fait dominées par une Partie adverse, et dans leur espace aérien, le respect et la protection des aéronefs sanitaires d'une Partie au conflit ne dépendent pas d'un accord avec la Partie adverse. Une Partie au conflit qui emploie ainsi ses aéronefs sanitaires dans ces zones pourra cependant, afin de renforcer leur sécurité, donner à la Partie adverse les notifications prévues par l'article 29, en particulier quand ces aéronefs effectuent des vols qui les amènent à portée des systèmes d'armes sol-air de la Partie adverse.

Article 26

*Aéronefs sanitaires dans des zones de contact ou similaires*

1. Dans les parties de la

of the Second Convention shall not be subject, at sea, either to surrender to any Party which is not their own, or to removal from such ships or craft; if they find themselves in the power of a Party to the conflict other than their own, they shall be covered by the Fourth Convention and by this Protocol.

Article 24

*Protection of medical aircraft*

Medical aircraft shall be respected and protected, subject to the provisions of this Part.

Article 25

*Medical aircraft in areas not controlled by an adverse Party*

In and over land areas physically controlled by friendly forces, or in and over sea areas not physically controlled by an adverse Party, the respect and protection of medical aircraft of a Party to the conflict is not dependent on any agreement with an adverse Party. For greater safety, however, a Party to the conflict operating its medical aircraft in these areas may notify the adverse Party, as provided in Article 29, in particular when such aircraft are making flights bringing them within range of surface-to-air weapons systems of the adverse Party.

Article 26

*Medical aircraft in contact or similar zones*

1. In and over those parts

Anden Konvention, skal ikke på havet tvinges til overgivelse til en Part, som de ikke tilhører eller til fjernelse fra sådanne skibe eller fartøjer; hvis de er i en stridende Parts magt, og de ikke selv tilhører denne Part, skal de beskyttes af Fjerde Konvention og af denne Protokol.

Artikel 24

*Beskyttelse af sanitetsluftfartøjer*

Sanitetsluftfartøjer skal respekteres og beskyttes i henhold til bestemmelserne i dette kapitel.

Artikel 25

*Sanitetsluftfartøjer i områder, som ikke kontrolleres af Modparten*

I og over landområder, som fysisk kontrolleres af venligtsindede styrker eller i områder på eller over havet, som ikke fysisk kontrolleres af en Modpart, skal en Parts respekt for og beskyttelse af sanitetsluftfartøjer ikke være afhængig af nogen aftale med Modparten. Af sikkerhedsgrunde kan imidlertid en Part i en konflikt, hvis sanitetsluftfartøjer opererer i disse områder, underrette Modparten herom i overensstemmelse med artikel 29, navnlig når sådanne luftfartøjer foretager flyvninger, der bringer dem inden for rækkevidde af Modpartens overflade-til-luft våbensystemer.

Artikel 26

*Sanitetsluftfartøjer i kontakt- eller lignende zoner*

1. I og over de områder af